

Приложение к Протоколу № 1  
заседания Терминологической комиссии  
при Министерстве образования и науки  
Республики Калмыкия

Список терминов

№	Термины	Перевод
1.	Администрация	Закрхан
2.	Отдел – энг	Энг
3.	Сектор, филиал – салвр (частный сектор – хувин салвр)	Салвр
4.	Секция, часть, отделение - тасг	Тасг
5.	Управление	Заллт
6.	Комитет	Комитет
7.	Учреждение	Учреждень
8.	Предприятие	Предприятъ
9.	Дом	Гер
10.	Клуб	Клуб
11.	Юридический	Цаажин йосна
12.	Муниципальный	Бээрн бүрдэцин
13.	Архивный	Архивн
14.	Финансовый	Мөңгнэ саңгин
15.	Бюджетный	Төсвин
16.	Автономный	Туслң эрктэ
17.	Казенный	Казенный-хазна; шанһа- государственный; алвна – налоговый
18.	Унитарный	Ниит
19.	Связи с общественностью	Олн ниитин холван
20.	Работа с обращениями граждан	Эмтнэ эрлһэр күцэжэх көдлмш
21.	Информационные технологии	Информационн эв-арһ
22.	Кадры	Көдлэчнр
23.	Организационная работа	Бүрдэмжин көдлмш
24.	Работа с сельскими населенными пунктами	Селэнэ бээрн улсла кежэх көдлмш
25.	Поддержка сельскохозяйственного производства	Селэнэ эдл-ахуһин үүдэлтиг дөңллт
26.	Заказ	Даалһвр
27.	Жилищные вопросы	Бээрн-сүүрин төрмүд

28.	Гражданская оборона	Иргн улсин харслт
29.	Чрезвычайные ситуации	Эркн чинртэ бээдл
30.	Обеспечение безопасности	Ээмшг үга бээлшиг батлhn
31.	Архитектура	Тосхлhна урн
32.	Градостроительство	Балhс тосхлhn
33.	Бухгалтерский учет	Тооhin бүртклhn
34.	Организация делопроизводства	Бичг-цаас үүдэлтин керг бүрдэлhn
35.	Экономика	Экономик
36.	Планирование	Зуралhn
37.	Прогнозирование	Тааж медлhn
38.	Комиссия	Комиссь
39.	Дела несовершеннолетних и защита их прав	Наснь күрэд уга улсин керг болн теднэ зөв харслhn
40.	Обеспечение деятельности комиссии	Комиссин үүдэвр тетклhn
41.	Труд и социальные услуги	Күч-көлсн болн олндундын туслмж
42.	Администрирование доходов	Оруhin бүрткл
43.	Потребительский рынок	Эдлэчнин гүүлгэн
44.	Предпринимательство	Арhлачнин үүлдвр
45.	Жилищно-коммунальное хозяйство	Бээрни-ниитин эдл-аху
46.	Строительство	Тосхлт
47.	Образование	Сурhуль
48.	Культура	Сойл
49.	Туризм	Зуульчлл
50.	Городское хозяйство	Балhсна эдл-аху
51.	Транспорт	Көлгн
52.	Благоустройство	Тохняллhn
53.	Дела молодежи и спорта	Банчудын болн спортын керг
54.	Земельные и имущественные отношения	Һазрин болн өлг-эдин хэрлцэн
55.	Городское зеленое хозяйство	Балhсна урhмлын эдл-аху
56.	Дорожное ремонтно-строительное управление	Хаалhin ясвр-тосхлтин залт
57.	Восточный рынок	Дорд үзгин базр
58.	Элистинский городской транспорт	Элст балhсна көлгн
59.	Центр учета и отчетности	Бүрткл болн тооцана төв
60.	Молодежный центр «Инициатива»	«Инициатив» гидг

		баһчудын төв
61.	Центр	Төв
62.	Дирекция заказчика-застройщика строительства	Даалһач-тосхачин дирекц
63.	Дирекция единого заказчика	Хамг даалһачин дирекц
64.	Центральная библиотека	Эркн хол номин саң
65.	Парк культуры и отдыха «Дружба	«Иньгллт» гидг сойлын болн амрлһна парк
66.	Культурный центр «Родина»	«Төрскн» гидг сойлын төв
67.	Редакция газеты «Элистинская панорама	«Элстин дүр-зург» гидг сонһна редакц
68.	Школьное питание	Сурһульчһрин хот-хол
69.	Архитектурно-планировочное бюро	Тосхлһна урна болн зураллһна бюро
70.	Элиставодоканал	Элстин усн-цувг
71.	Октябрь	«Октябрь» гидг сойлын төв
72.	Расчетно-кассовый центр	Цуг тооца келһнэ төв
73.	Группа	Баг
74.	Частица	Мөч